

— Сон Вон Пхён —

Девочка с Лисьим Хвостом

Перевод Дарьи Крутовой



МИОО

Сон Вон Пхён
Девочка с лисьим
хвостом. Том 1

Серия «Девочка с лисьим хвостом»

Серия «МИФ Детство»

Текст предоставлен правообладателем

http://www.litres.ru/pages/biblio_book/?art=69940999

Девочка с лисьим хвостом. Том 1 / Сон Вон Пхён: Мани, Иванов и

Фербер; Москва; 2023

ISBN 9785002140688

Аннотация

Сон Данми обычная школьница, она любит смотреть на дождь и мечтает стать автором вебтунов. Но неожиданно ее жизнь переворачивается с ног на голову. Ведь у нее вырастает лисий хвост!

Так Данми узнает, что в ней течет кровь Кумихо – волшебной девятихвостой лисицы. Теперь ей предстоит подружиться с Хвостом и научиться пользоваться его свойствами. Но как это сделать и как сохранить все в тайне, если хвост появляется, когда ему вздумается?!

Фишки книги

- Динамичная приключенческая фэнтези-история, которая очень легко читается;
- Совмещает в себе понятные подростковые реалии (анкеты, школьные тайны, поп-группы) и отсылку к корейской мифологии (Кумихо, девятихвостой лисе);
- История о том, как принять свои особенности и черпать в них силу, отстаивать право быть не таким как все, сохранив дружбу и себя;
- Герои, которые будут близки и понятны детям;
- Автор – обладатель премии за лучшее произведение в области литературы для подростков Changbi в Корее, премии книжных магазинов Японии и литературной премии мира в Чеджу;
- Иллюстрации от известной художницы вебтунов Ман Муль Сан;
- Для поклонников манхвы, манги.

Для кого книга

Для детей от 9 лет.

Для поклонников манхвы, манги.

На русском языке публикуется впервые.

Содержание

Пролог. Мой ужасный сон	11
Глава 1. Анкета «Семьдесят семь вопросов»	14
Конец ознакомительного фрагмента.	22

Сон Вон Пхён

Девочка с лисьим хвостом. Том 1

Все права защищены. Никакая часть данной книги не может быть воспроизведена в какой бы то ни было форме без письменного разрешения владельцев авторских прав.

This book is published with the support of the Literature Translation Institute of Korea (LTI Korea)

Original title: 위풍당당 여우 꼬리

Vol. 1: 2021 으스스 미션 캠프 (SPOOKY MISSION CAMP)

Text copyright © 2021 by Sohn Won-pyung

Illustration copyright © 2021 by Mr. General Store

All rights reserved.

Originally published in Korea by Changbi Publishers, Inc.

Russian Translation Copyright © Mann, Ivanov and Ferber,
2023

Russian translation was published by arrangement with
Changbi Publishers, Inc.

© Издание на русском языке, перевод, оформление. ООО «Манн, Иванов и Фербер», 2023

* * *

Автор: Сон Вон Пхён

Родилась в Сеуле, изучала кинорежиссуру в Корейской академии искусства. Её дебютный роман «Миндаль» удостоен премии за лучшее произведение в области литературы для подростков Changbi. Сон Вон Пхён написала сценарии к нескольким короткометражным фильмам и выступила режиссёром полнометражной картины «Незванный гость» по собственному сценарию. Она также является лауреатом премии кинокритиков Cine21 и литературной премии мира Чеджу 4.3.

Художник: Ман Муль Сан

Дебютировала в Kakao Webtoon с вебтуном «Домовой носка». Эта добрая сказка стала невероятно популярной, а после выхода вебтунов «Жди меня там, где падают звёзды» Ман Муль Сан окончательно выработала свой особый стиль.



Посвящается всем лисам на свете



Главные герои

Сон Данми

Обычная девочка, мечтает стать автором вебтунов*. Однажды она узнаёт тайну своей семьи, и её жизнь меняется.

Одиночка. Он знает страшную тайну Данми и видит её насквозь.

Квон Джей

Папа

Мама

У мамы Данми свой магазинчик вещей для дома. В ней течёт кровь кумихо*. Папа Данми — замечательный кулинар и всегда готов приободрить дочку.

* Вебтун – корейский цифровой комикс, предназначенный для чтения на смартфонах. *Здесь и далее примечания переводчика.*

** Кумихо, или лис с девятью хвостами, – оборотень из корейской мифологии.

Солистка группы
«Акварин».
Высокомерна, как
все звёзды.

Пе Юнна

Хочет стать археологом. Рассеянный
и увлечённый, как
настоящий
учёный.

Ко Минчже

Ту Руми

Лучшая подруга
Данми. Энергичная
спортсменка.
Сначала делает,
а потом
думает.

Второй участник
группы «Акварин».
Мечтает писать
и исполнять свои
песни.

Хван Джиан



Пролог. Мой ужасный сон

Вам когда-нибудь снились кошмары? Жуткие сны, пробирающие до дрожи, от которых просыпаешься по ночам с криком в холодном липком поту? Такие вот ужастики? А если вдобавок ещё и непонятно, сон это или реально происходит с тобой?

Меня зовут Сон Данми. Я учусь в четвёртом классе начальной школы Мирэ. Обыкновенная девчонка, тощая, лохматая, с волосами до плеч. Словом, ничем не примечательная – на общей фотографии я и сама-то себя с трудом нахожу. И вот именно со мной приключился самый настоящий ужас!

Трудно быть всегда начеку – в жизни часто происходит то, чего меньше всего ожидаешь. То какая-нибудь вещь ни с того ни с сего с грохотом рухнет с полки, то на тебя неожиданно напалзёт, полностью накрыв, тень идущего позади человека, а то ещё из-за двери внезапно выскочит младший брат-озорник. Приготовиться к появлению кошмаров, конечно, невозможно, но всё-таки какие-то знаки о себе они подают заблаговременно. Что-то вроде трейлера накануне премьеры.

Это началось, наверно, после моего перехода в четвёртый класс. С первых же дней учёбы у меня вдруг как-то странно зачесалось всё тело. Это не было похоже на укусы насекомых или, скажем, на щекотку мамы. Точно что-то чесалось,

но было непонятно, что именно, в общем, неприятно и дико раздражающе. Такое противное неконтролируемое желание извиваться во все стороны, как гусеница! Из-за этого непонятного ощущения я каждую ночь долго ворочалась, прежде чем уснуть. Мама говорила, что я просто расту. Лучше бы она сказала, что это аллергия на какие-нибудь персики. Когда мамы говорят такие банальности, им ни за что нельзя верить.

Это произошло в начале лета, глубокой ночью. Я вдруг проснулась, как будто кто-то резко меня разбудил. Сознание было ясным и чистым, но меня мутило, казалось, вот-вот вырвет. Было какое-то тревожное ощущение в области копчика. Это была не боль, но чувство, что происходит что-то чудовищное. Нет, уже произошло!

Я встала, посмотрела на себя в зеркало и вдруг ощутила резкое покалывание по всему позвоночнику, как будто по нему пробежал электрический разряд. Я даже не успела ничего понять. Внизу спины у меня выросло что-то маленькое и твёрдое. Оно царапало кожу, послышался треск – разорвалась ночнушка. А потом... Потом оно вдруг выпрыгнуло наружу острой антенной и распушилось во все стороны.

Как будто распустился цветок.

Как будто раскрылся зонтик.

Как будто фейерверки разлетелись по небу.

Это был хвост!

От испуга у меня перехватило дыхание. Что это со мной? Может, это сон? Тогда это просто кошмар какой-то. Скорее проснуться, пожалуйста, пожалуйста, пожалуйста!

Глава 1. Анкета «Семьдесят семь вопросов»

Днём шёл дождь. Я сидела у окна, подперев рукой подбородок, и думала. Вокруг шумели ребята, но в моей голове была только одна мысль – хвост. Слишком уж он был живым и реальным, чтобы быть сном. Но тогда что это было?

Я тряхнула головой, чтобы отогнать мучительные мысли. Капли за окном сливались и разбегались в разные стороны, и во всём этом я вдруг увидела карту своей судьбы. У меня было предчувствие, что вот-вот произойдёт что-то странное, небывалое и таинственное.

– Ты чего зависла? – Руми хлопнула меня по руке, пробудив от мечтаний.

– На дождь смотрю.

– На дождь?

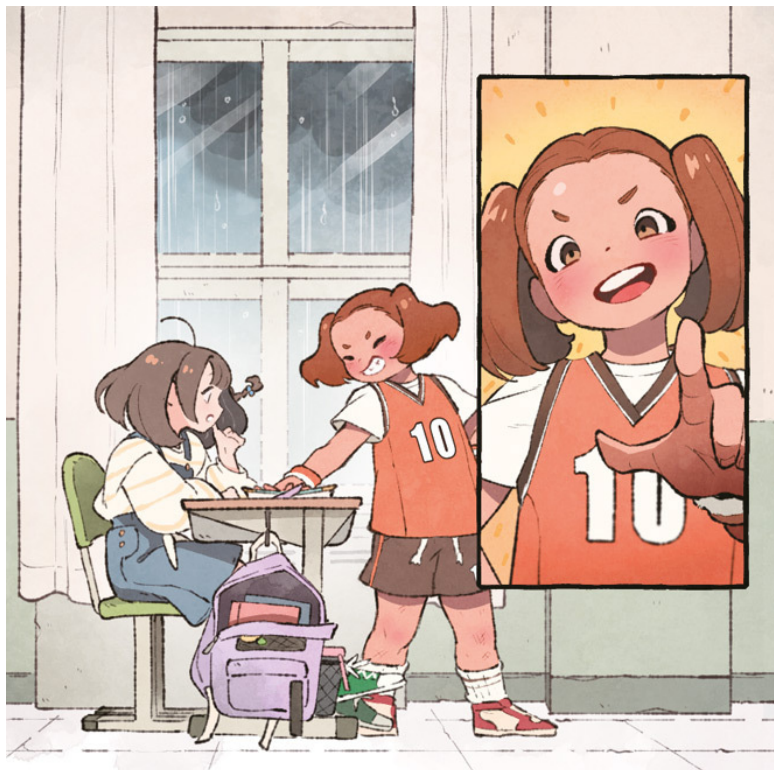
– Ага, капли похожи на карту судьбы.

Я свалила всё на дождь. Руми улыбнулась и не задавала больше вопросов.

– Скажешь тоже, карта судьбы из капель дождя... Странная ты, Сон Данми. Хоть и интересная. Ладно, я всё, лови!

Руми кинула что-то мне на стол. Это была тетрадка мятого цвета с золотым обрезаом. На ней было написано «Анкета. Семьдесят семь вопросов», и, судя по внешнему виду,

к тетрадке уже многие приложили руку.



Эту анкету придумали двойняшки Сихо и Джихо. Слава о нашей анкете докатилась и до других классов, и вскоре вся школа говорила о ней. На первой странице – список из семидесяти семи вопросов: ребята должны записывать свои ответы напротив соответствующего номера и передавать другому. Наверно, цель таких анкет – узнать получше одноклассников, да?

– Вот наконец и до тебя дошла. А я всё думала, когда твоя очередь настанет.

Я листала ответы ребят, когда ко мне подошла Сихо.

– Главные герои всегда выходят на сцену позже. Благодарю тебя, о моя лучшая подруга Ту Руми, что наконец передала мне этот пас.

В ответ на мою иронию Сихо поправила очки и спокойно, по-доброму сказала:

– Не совсем так. Главные герои появляются не позднее, а в решающий момент. Очень интересно, что за «решающий момент» ты для нас подготовила?

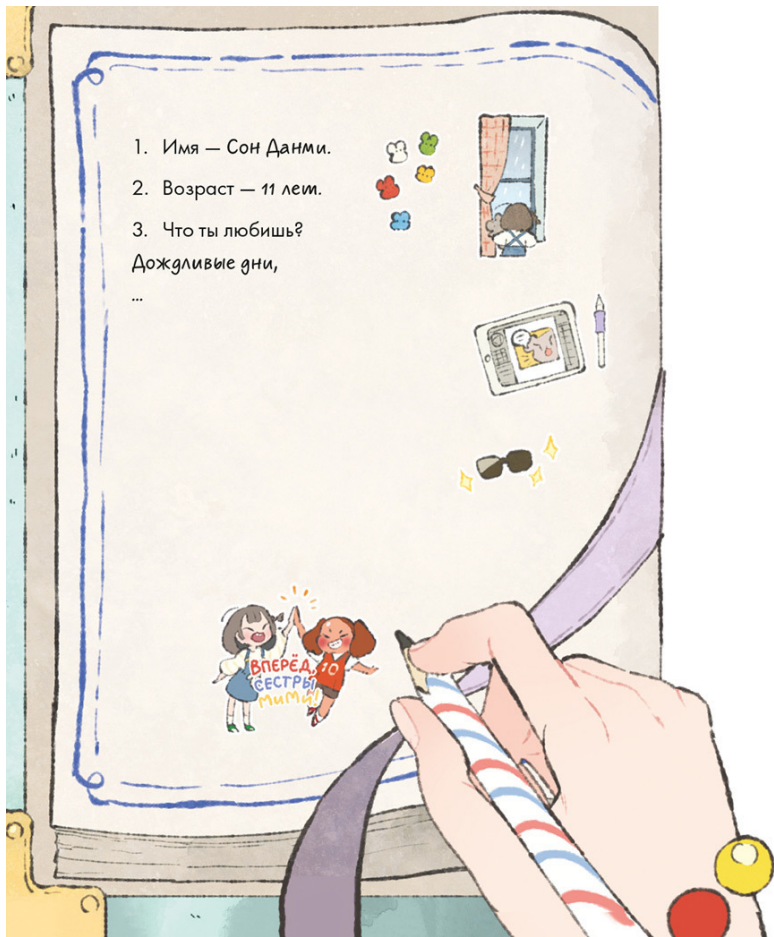
– В общем, не затягивай, мы хотим объявить результаты на фестивале, – сказал Джихо, брат Сихо, возникший как из-под земли. В отличие от тощей и обладающей природными способностями к программированию и математике Сихо, Джихо был пухлым, медлительным и проявлял особый интерес к растениям и музыке. Брат и сестра без конца ссорились и никак не могли договориться о том, получать ли

ответы на вопросы анкеты в мессенджере или заполнять её в тетрадке.

«Фестиваль неожиданностей» – это исторический праздник нашей школы, его официальное название – «Школьный фестиваль “Одна душа”». Но никому такое скучное название не нравится, и поэтому уже давно все ученики называют его «фестиваль неожиданностей». В этот день непременно хлещет дождь с сильными порывами ветра, громом и молнией, а ещё происходят невероятные события. Потому его так и называли.

Фестиваль предназначен для учеников четвёртых, пятых и шестых классов и проходит в июле, перед каникулами. Днём устраивают «выставку достижений» каждого участника, а вечером – особые испытания. Ребята делятся на группы и решают задачи. Все с нетерпением ждут этого дня с первого класса, придумывая, какие умения смогут продемонстрировать, и гадая, с кем попадут в одну группу и какие будут задания этом году.

На первой странице анкеты рябило в глазах от вопросов. Я отвечала на самые пустяковые из них и машинально рисовала на полях.



1. Имя — Сон Данми.

2. Возраст — 11 лет.

3. Что ты любишь?

Дождливые дни, мечтать, рисовать манхву¹, мармеладных мышек.

4. Кем хочешь стать?

Автором вебтунов (нереально знаменитой и богатой!).

5. Кто твой лучший друг?

Ты Руми! (спортивная звезда нашего класса, мы с ней «мими-сёстры»!)

Но на одном вопросе я немного зависла.

75. Кто тебе нравится из противоположного пола?

Я обернулась, по диагонали от меня сидел Ко Минчже. Он в своём репертуаре – даже на перемене книжку читает. Как обычно, что-то научное.

Вообще, я его не особо хорошо знаю. Так, однажды делали совместный доклад про будущую профессию, только тогда и перекинулись парой фраз. Минчже мечтает стать археологом, чтобы возродить популяцию доисторических вымерших животных. Сначала я думала, что это бред, но он так серьёзно об этом говорит, что теперь его мечта кажется мне крутой.

С тех пор каждый раз, когда я его вижу, сердце начина-

¹ Манхва – корейские комиксы.

ет стучать. Но немно-о-о-о-ожечко! Самую ма-а-а-алость! Так, он мне просто чуть-чуть интересен. Совсем! Клянусь! Он мне не нравится. Ну правда! При виде Минчже сердце колотится примерно так же, как при виде, скажем, мармеладных мышек. Я сделала вид, что листаю анкету, а сама незаметно подсмотрела, что ответил Минчже.

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «Литрес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на Литрес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.